YAMAHA

PORTABLE PA SYSTEM / SYSTÈME DE SONORISATION PORTATIF
SISTEMA DE PA PORTÁTIL / ПОРТАТИВНАЯ СИСТЕМА ЗВУКОУСИЛЕНИЯ
便携式PA音箱 / 可攜式PA系統 / 포터블 PA 시스템 / ポータブルPAシステム

STAGEPAS 100 BTR mkII
STAGEPAS 100

EN Owner's Manual
DE Benutzerhandbuch
FR Mode d'emploi
ES Manual de instrucciones
PT Manual do Proprietário
IT Manuale di istruzioni
RU Руководство пользователя
ZH-CN 使用说明书
ZH-TW 使用說明書
KO 사용설명서
JA 取扱説明書 (兼保証書)保証規定は巻末にあります。

Model: STAGEPAS100BTR2
STAGEPAS100

English
Deutsch
Français
Español
Português
Italiano
Русский
简体中文
繁體中文
한국어
日本語

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT
(Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America
Address: 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA. 90620, U.S.A.
Telephone: 714-522-9011
Type of Equipment: PORTABLE PA SYSTEM
Model Name: STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to two following conditions:
1) this device may not cause harmful interference, and
2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

(529-M02 FCC sdoc YCA 02)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**
   This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:
   - Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
   - Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
   - In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 02)

The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is at the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No. _____

Serial No. _____

(1003-M06 plate bottom en 01)

Introduction

Thank you for purchasing the Yamaha STAGEPAS 100BTR mkII or STAGEPAS 100 portable PA System! This product consists of a single speaker unit and is designed for amplification of music or speech at live performances or other events. In addition, the STAGEPAS 100BTR mkII enables you to transfer and receive audio signals to and from a computer or smartphone via USB or Bluetooth®. This Owner's Manual is designed for individual users or other personnel who use this product as company or school equipment. The manual explains how to set up and operate the product to amplify music or speech, or for on-line seminars or live concert streaming (STAGEPAS 100BTR mkII only). To get the most out of this product and enjoy its wide range of sophisticated features, we recommend that you read this manual thoroughly and keep it in a safe place for future reference.

Features

- Built-in, simplified three-channel mixer (two mic/line inputs and a stereo input)
- The compact-body speaker offers high-quality sound and ample power and projection for various PA situations, including business meetings and conferences applications.
- The built-in speaker enables listening to music from your smartphone via Bluetooth®.
- This product can be attached to a commercially available microphone stand.
- You can transfer and receive audio signals to and from a computer or smartphone via USB or Bluetooth®. (STAGEPAS 100BTR mkII only)
- USB Power Delivery (USB PD) supported. (STAGEPAS 100BTR mkII only)
- The built-in battery enables you to use the product without connecting the power adaptor. (STAGEPAS 100BTR mkII only)

Included Accessories

- Power cord × 1 (STAGEPAS 100 only)
- Power adaptor × 1 (STAGEPAS 100 only)
- Owner's Manual (this book) × 1

Optional items

Speaker carrying bag (BAG-STP100)

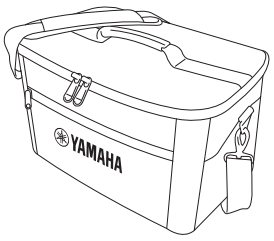


Table of Contents

Introduction 3
Features 3
Included Accessories 3
Optional items 3

PRECAUTIONS 4

NOTICE 6

Information 6

Controls and Functions 8
Front panel 8
Rear panel 9

Quick Start Guide 11
Connection example 11
Connecting the unit to power 11
Getting sound out of the speaker 13
USB Audio Settings (STAGEPAS 100BTR mkII Only) 14

Installation and Usage Examples 15
Installing the unit on the floor 15
Installing the unit on a microphone stand 15
Using the handle to carry the speaker 15

Using the Bluetooth® Function 16
Registering (pairing) a Bluetooth® device 16
Connecting a Bluetooth® device 16
Playing music on a Bluetooth® device 16
Disconnecting the Bluetooth® device 16

Charging the Build-in Battery (STAGEPAS 100BTR mkII Only) 17
Charging the battery 17
[BATTERY] LED status 17

Troubleshooting 18

Specifications 20

Dimensions 22

Block Diagram ..... End of the manual

PRECAUTIONS

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING

Please keep this manual in a safe place for future reference.

⚠ *WARNING*

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

If you notice any abnormality

- If any of the following problems occur, immediately turn off the power switch and disconnect the electric plug or the USB power adaptor from the outlet.
  - The power cord or plug becomes frayed or damaged.
  - The USB cable becomes frayed or damaged.
  - Unusual smells or smoke are emitted.
  - Some object, or water has been dropped into the product.
  - There is a sudden loss of sound during use of the product.
  - Cracks or other visible damage appear on the product.

  Then have the product inspected or repaired by qualified Yamaha service personnel.

Power supply

- Do not place the power cord near heat sources such as heaters or radiators, and do not excessively bend or otherwise damage the cord, place heavy objects on it, or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over it.
- Only use the voltage specified as correct for the product. The required voltage is printed on the name plate of the product.
- (STAGEPAS 100 only) Use the supplied adaptor only. Using the wrong adaptor can result in damage to the product or overheating.
- (STAGEPAS 100 only) Use only the supplied power cord/plug.
  If you intend to use the product in an area other than in the one you purchased, the included power cord may not be compatible. Please check with your Yamaha dealer.
- (STAGEPAS 100 only) Do not use the supplied adaptor/cord/plug for other products.
- (STAGEPAS 100BTR mkII only) Use a safety-certified USB power adaptor that supports USB Power Delivery (USB PD). Failure to do so may result in a malfunction, overheating or fire.
- Check the electric plug periodically and remove any dirt or dust which may have accumulated on it.
- Make sure to fully insert the electric plug to prevent electric shocks or fire.
- When setting up the product, make sure that the AC outlet you are using is easily accessible. If some trouble or malfunction occurs, immediately turn off the power switch and disconnect the plug from the outlet. Even when the power switch is turned off, as long as the power cord is not unplugged from the wall AC outlet, the product will not be disconnected from the power source.
- Remove the electric plug from the outlet when the product is not to be used for extended periods of time.
- Do not touch the product or the electric plug during an electrical storm.

Connection (STAGEPAS 100BTR mkII only)

- Use a USB PD-compatible USB Type-C™ cable that supports the maximum power level supplied by the USB power adaptor that you plan to use.
  Failure to use a cable that meets the requirements may result in a fire or malfunction.

Do not open

- This product contains no user-serviceable parts. Do not attempt to disassemble the internal parts or modify them in any way.

Water warning

- Do not expose the product to rain, use it near water or in damp or wet conditions, or place on it any containers containing liquids which might spill into any openings.
- Never insert or remove an electric plug with wet hands.

Fire warning

- Do not place any burning items or open flames near the product, since they may cause a fire.

Hearing loss

- Before connecting the product to other devices, turn off the power for all devices. Also, before turning the power of all devices on or off, make sure that all volume levels are set to the minimum. Failing to do so may result in hearing loss, electric shock, or device damage.
- When turning on the AC power in your audio system, always turn on the product LAST, to avoid hearing loss and speaker damage. When turning the power off, the product should be turned off FIRST for the same reason.

Handling caution

- Do not subject this product or the power adaptor to mechanical shock or drop. Doing so may result in fire, electric shock, malfunction.
- Do not intentionally short this product. Doing so may result in fire or injury.

- Do not place this product in the following places. Doing so may result in fire or injury.
  - A place where the temperature becomes extremely high, such as in a place exposed to direct sunshine (e.g., inside a car during the day) or near a fire.
  - A place of extremely low air pressure or low temperature.
  - A place of excessive dirt, dust or humidity.

Charging/Battery (STAGEPAS 100BTR mkII only)

- For details on how to charge the battery, be sure to read this manual and follow the instructions. Failure to comply may result in fire, overheating, explosion or malfunction.
- Never charge when this product is wet. Doing so may cause electric shock, fire, or malfunction due to short circuiting.
- Charges within the specified charging temperature range. Charging at a temperature outside the range may cause leakage, overheating, explosion, or damage.
- Do not disassemble a battery. Failure to comply may result in fire, overheating, explosion or leakage. If the contents of the battery get on your hands or in your eyes, it can cause blindness or chemical burns.
- Do not dispose of batteries in fire.

Wireless unit

- Do not use this product near medical devices or inside medical facilities. Radio waves from this product may affect electro-medical devices.
- Do not use this product within 15 cm (6 in) of persons with a heart pacemaker implant or a defibrillator implant. Radio waves from this product may affect electro-medical devices, such as a heart pacemaker implant or defibrillator implant.

⚠ CAUTION

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of physical injury to you or others. These precautions include, but are not limited to, the following:

Power supply

- Do not cover or wrap the AC adaptor with a cloth or blanket.
- When removing the electric plug from the product or an outlet, always hold the plug itself and not the cord. Pulling by the cord can damage it.

Location and connection

- Do not place the product in an unstable position or a location with excessive vibration, where it might accidentally fall over and cause injury.
- Keep this product out of reach of children. This product is not suitable for use in locations where children are likely to be present.
- To ensure proper heat dissipation of the product, when installing it:
  - Do not cover it with any cloth.
  - Make sure the top surface faces up; do not install on its sides or upside down.
  - Do not use the product in a confined, poorly-ventilated location.

  Inadequate ventilation can result in overheating, possibly causing damage to the product(s), or even fire. Make sure that there is adequate space around the product: at least 10 cm above, 10 cm at the sides and 10 cm behind.
- Do not place the product in a location where it may come into contact with corrosive gases or salt air. Doing so may result in malfunction.
- Before moving the product, remove all connected cables.
- Do not use the speaker's handles for suspended installation. Doing so can result in damage or injury.
- Do not hold the bottom of the product when transporting or moving it. In doing so, you may pinch your hands under the product, and result in injury.
- Do not press the rear panel of the product against the wall. Doing so may cause the plug and speaker cable to come in contact with the wall and detach from the power cord, resulting in short circuiting, malfunction, or even fire.

Maintenance

- Remove the power plug from the AC outlet when cleaning the product.

Handling caution

- Do not insert your fingers or hands in any gaps or openings on the product (ports, etc.).
- Do not rest your weight on the product or place heavy objects on it.
- Do not operate the product if the sound is distorting. Prolonged use in this condition could cause overheating and result in fire.
- Turn off the power completely when the product is not to be used for extended periods of time. The leakage current of this product may cause over-discharge.

NOTICE

To avoid the possibility of malfunction/damage to the product, or damage to other property, follow the notices below.

■ Handling and maintenance

- Do not use the product in the vicinity of a TV, radio, or other electric products. Otherwise, the product, TV, or radio may generate noise.
- Do not expose the product to excessive dust or vibration, or extreme cold or heat, in order to prevent the possibility of panel disfiguration, unstable operation, or damage to the internal components.
- Do not install in locations where temperature changes are severe. Otherwise, condensation may form on the inside or the surface of the product, causing it to break.
- If there is reason to believe that condensation might have occurred, leave the product for several hours without turning on the power until the condensation has completely dried out, in order to prevent possible damage.
- When cleaning the product, use a dry and soft cloth. Do not wipe product surfaces with sodium hypochlorite, alcohol, benzene, paint thinners, cleaning fluids, or a chemical-impregnated wiping cloth, which could cause discoloration or change surface characteristics.
- To avoid generating unwanted noise, make sure there is adequate distance between the AC adaptor and the product.

■ Handling and maintenance for rechargeable battery (STAGEPAS 100BTR mkII only)

This device contains a lithium-ion battery.

- You should recharge the batteries at least once every six months, to ensure that they stay functional. If the batteries are not used for a long time, they may fail to recharge.
- The battery cannot be recharged at a temperature outside of that which is specified. Recharge the battery within the specified temperature range.
- Rechargeable batteries have limited lifetimes, and their capacity degrades depending on the method of storage, the environment, frequency of use and the passage of time.
- The battery is not removable by the user.
- Lithium-ion batteries can be recycled. After usage, you may recycle the battery, but never attempt to remove it by yourself. Have the device inspected by qualified Yamaha service personnel. If there is no Yamaha service personnel in your area, dispose of it properly according to relevant environmental laws and disposal rules in your area.

Information

■ About functions

- Even when the [⏻] (power) switch is turned off (power lamp is off), electricity is still flowing to the product at some or minimum levels. When you are not using the product for a long time, make sure you unplug the power cord from the wall AC outlet.
- XLR-type connectors are wired as follows (IEC60268 standard): pin 1: ground, pin 2: hot (+), and pin 3: cold (-).

■ About this manual

- The illustrations as shown in this manual are for instructional purposes only.
- Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- Mac, iPad, iPhone, and Lightning are trademarks of Apple Inc. registered in the United States and other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- USB Type-C™ and USB-C™ are trademarks of USB Implementers Forum.
- The company names and product names in this manual are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.

■ About disposal

This product contains recyclable components.
When disposing of this product, please contact the appropriate local authorities.

Yamaha cannot be held responsible for damage caused by improper use or modifications to the product, or data that is lost or destroyed.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Yamaha Corporation is under license.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

(554-M01 FCC transmitter 01)

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body.

(554-M03 FCC mobile SAR 01)

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body.

(555-M04 ISED mobile SAR 01)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

(555-M13 ISED RSS en 01)

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries:



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.
For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.



For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

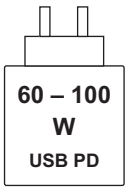


Information on Disposal in other Countries outside the European Union:
These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):
This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the EU Battery Directive for the chemical involved.

(58-M03 WEEE battery en 01)

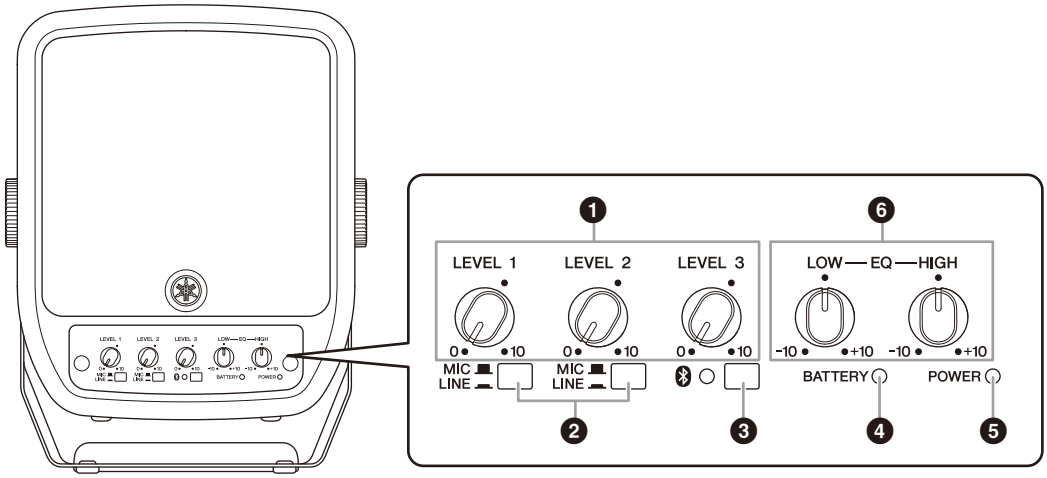
The power delivered by the charger must be between min 60 Watts (20 V/3 A) required by the radio equipment, and max 100 Watts (20 V/5 A) in order to achieve the maximum charging speed.



USB PD fast charging

Controls and Functions

Front panel



❶ [LEVEL] controls

Use these controls to adjust the volume for input channels 1–3. To reduce noise, set the [LEVEL] control on unused channels to minimum (zero).

❷ [MIC/LINE] switches (input channels 1&2)

For low-level signals (including microphones), set the switches to the MIC (▙) position. For high-level signals (including electronic musical instruments and audio devices), set the switches to the LINE (▁) position.

❸ [ᛒ] (Bluetooth) switch/LED

This switch turns the Bluetooth function on or off. It is also used to pair (register) a Bluetooth device (page 16). The LED indicates the following status:

LED	Status
Off	Bluetooth off
Lit steadily (blue)	Bluetooth connected
Flashing slowly	Searching for a Bluetooth device
Flashing rapidly	Waiting for Bluetooth pairing

NOTE

- This product enables you to pair (register) up to eight Bluetooth devices. Once a ninth Bluetooth device has been paired successfully, the pairing information for the Bluetooth device that was connected earliest will be deleted.
- Only one registered device can establish a connection at a time. Multiple devices cannot be connected at the same time.

❹ [BATTERY] LED (STAGEPAS 100BTR mkII only)

The LED indicates the amount of remaining battery charge or the charging status. For more information, refer to "Charging the Built-in Battery" (page 17).

❺ [POWER] LED

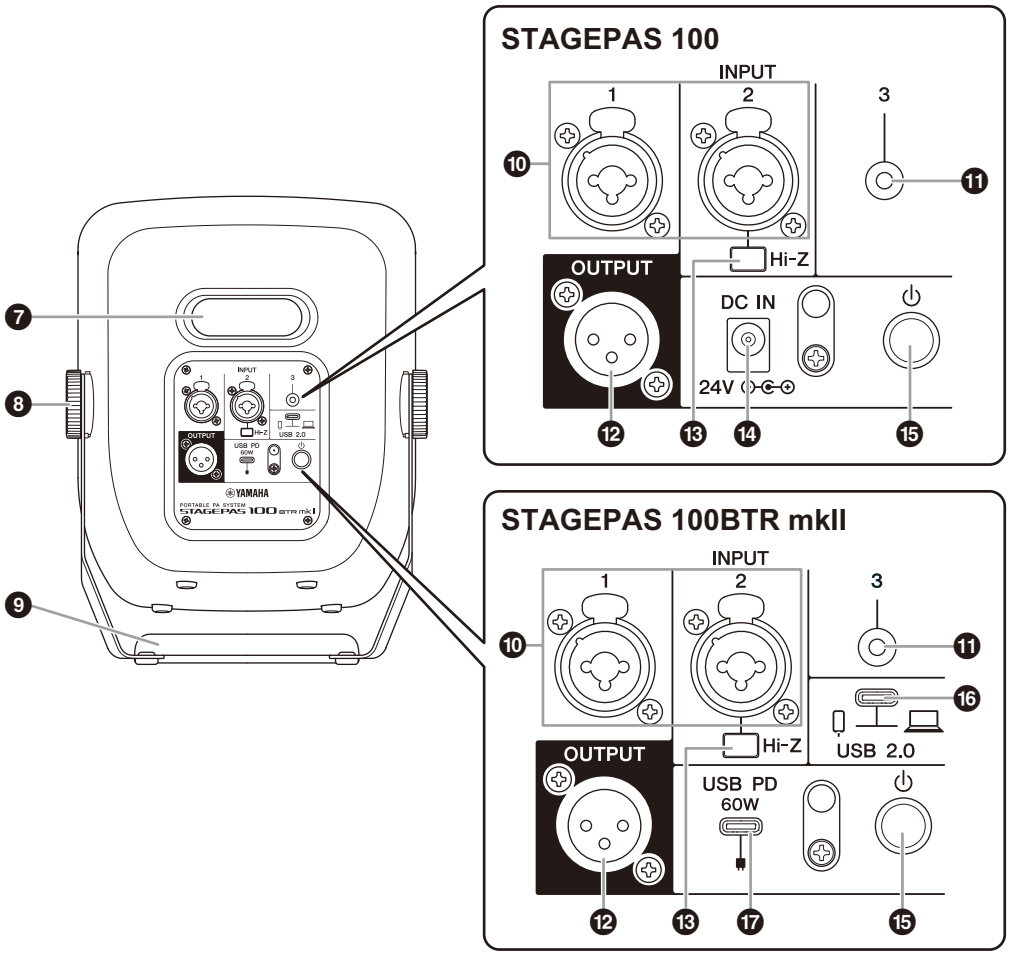
Lights up when the [⏻] (Power) switch (⓯) is turned on.

❻ [EQ] controls

[LOW]: From the center position, turn these controls clockwise to boost the low range, and turn them counter-clockwise to cut the low range.

[HIGH]: From the center position, turn these controls clockwise to boost the high range, and turn them counter-clockwise to cut the high range.

Rear panel



❼ Bass-reflex port

This is a bass-reflex port of this product. Do not insert your hand or finger into this port.

NOTE

Air blowing out of the bass reflex ports is normal, and often occurs when the speaker is handling program material with heavy bass content.

❽ Fixing screws

Turn the screws clockwise to tighten them. Turn the screws counter-clockwise to loosen them.

❾ Handle

Use this handle to set up the speaker on the floor or install it on a microphone stand. You can also use it as a carrying handle to transport the unit. For more information, refer to “Installation and Usage Examples” (page 15).

❿ [INPUT] jacks (channels 1&2)

These are mic/line input jacks. These combo jacks support both XLR and phone plugs. Connect microphones, guitars, electronic musical instruments or audio equipment. Channel 2 supports Hi-Z. Set the [MIC/LINE] switches (❷) according to the input signal level.



XLR Phone

⓫ [INPUT] jack (channel 3)

This input jack supports a stereo-mini plug. Connect line-level devices such as electronic musical instruments, acoustic-electric guitars, CD players, and portable audio players. A stereo input signal will be internally mixed into a monaural signal.

⓬ [OUTPUT] jack

This output jack supports an XLR-type plug. You can connect a powered speaker to this jack for monitoring purposes. Mixed monaural signals are output from here.

⓭ [Hi-Z] switch (channel 2)

Turn this switch on when connecting a musical instrument with passive pickups (such as an acoustic-electric guitar or electric bass without a battery) directly to this product without a DI (direct box). This function is effective only for the signals input via the phone jack.

⓮ [DC IN] jack

Connect the included power adaptor here.

⓯ [⏻] (Power) switch

Press and hold down this switch to turn the power to the unit on or off. The [POWER] LED (❺) on the front panel lights up when the power is turned on.

NOTICE

- **Even when the [⏻] (Power) switch is turned off (the LED turns off), a minimal amount of electric current is still flowing to the unit. If you plan not to use the unit for an extended period of time, be sure to unplug the power cord from the AC outlet.**
- **Rapidly turning the [⏻] (Power) switch on and off in succession may cause the unit to malfunction. After turning off the [⏻] (Power) switch, wait for about six seconds before turning it on again.**

⓰ [USB 2.0] port

Connect your computer, iOS/iPad OS device, or smartphone here.
Use a commercially-available USB cable that is USB-C to USB-C type and is less than three meters long.

NOTICE

When connecting to a computer via the [USB 2.0] port, do the following to avoid data loss due to your computer or this product hanging or freezing.

- **Before plugging or unplugging the USB cable, close all applications.**
- **Before plugging or unplugging the USB cable from the [USB 2.0] port, turn the volume to minimum using the [LEVEL] controls.**
- **Wait at least six seconds between plugging and unplugging the USB cable.**

⓱ [USB PD 60W] port

Connect a commercially-available USB power adaptor here. Use a USB Type-C plug cable.
(This product does not come with a USB power adaptor or USB Type-C cable.)
Use a commercially-available USB cable that is USB-C to USB-C type and is less than three meters long.

NOTICE

Use a USB PD-compatible USB Type-C cable that supports the maximum power level supplied by the USB power adaptor that you plan to use. Using a cable that does not support this maximum amount of power supply could result in abnormal heating.

Compatible USB power adaptors

- USB Power Delivery (USB PD) compatible
- Output power between 60 W and 100 W
- Output voltage/current between 20 V/3 A and 20 V/5 A

WARNING

Be sure to use a USB power adaptor that complies with USB PD standards and can supply power. Using an inappropriate USB power adaptor could result in a malfunction, overheating, or fire. For details on making connections, refer to the owner's manual that came with the USB power adaptor you plan to use.

NOTICE

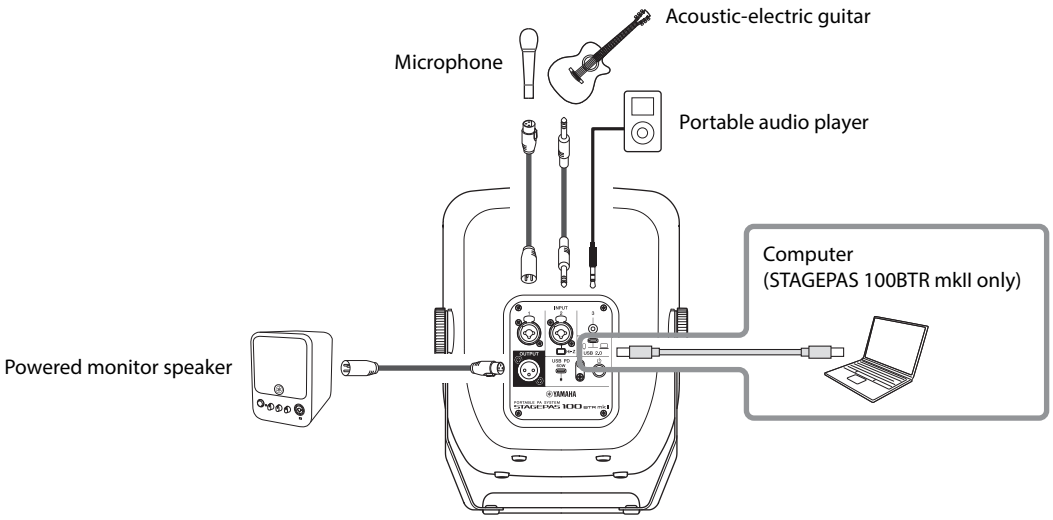
If the power does not turn on, or if it turns on but then turns off immediately, your USB power adaptor may not meet the above requirements or may be damaged. Try using another USB power adaptor that meets the requirements. If the unit still does not work, contact your retailer or Yamaha dealer.

Quick Start Guide

This section explains how to set up and output sound from this product.

Connection example

Before making connections, lower the volume level to the minimum by rotating the [LEVEL] controls counter-clockwise.



Connecting the unit to power

■ STAGEPAS 100

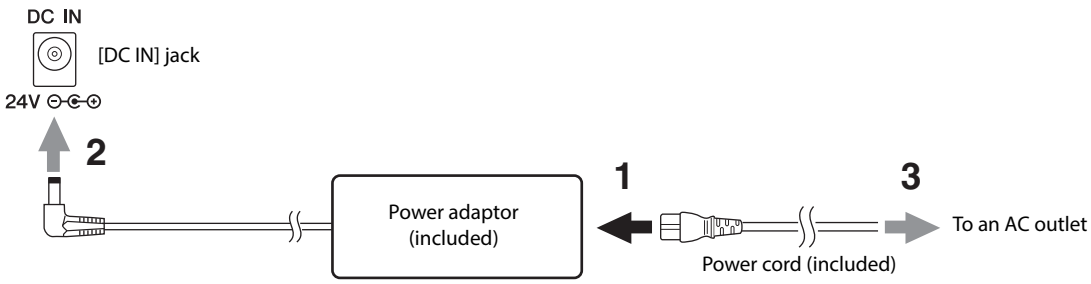
WARNING

- **Use only the included power adaptor and power cord. If you use a non-specified power adaptor or power cord, heat may be generated, or malfunction or fire may be caused.**
- **If you plan not to use the unit for an extended period of time, or if there is a risk of lightning strikes, be sure to unplug the power cord from the AC outlet. Otherwise, an electrical shock, fire or malfunction may be caused.**

1 Connect the power cord to the power adaptor.

2 Connect the power adaptor to the [DC IN] jack on the rear panel of the STAGEPAS 100.

3 Insert the plug on the power cord into an AC outlet.



NOTICE

Even when the [⏻] (Power) switch is turned off, a certain minimal amount of electric current still flows to the unit. If you plan not to use the unit for an extended period of time be sure to unplug the power cord from the AC outlet.

NOTE

- Locate the power adaptor at a sufficient distance from the STAGEPAS 100.
- When you remove the power adaptor, first turn off the power to the unit, and then follow this order in reverse.

■ STAGEPAS 100BTR mkII

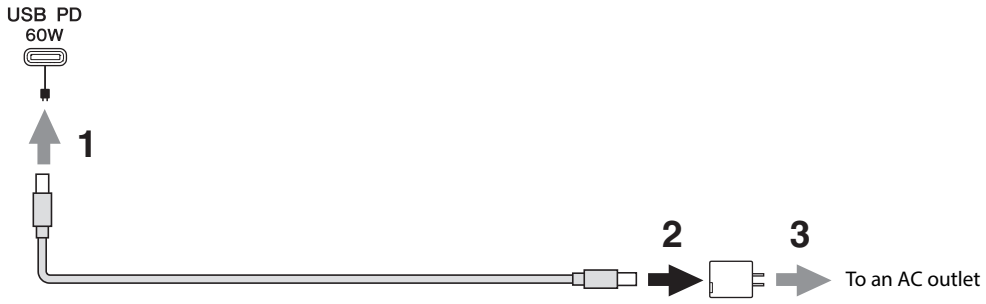
1 Connect a commercially-available USB PD-compatible USB Type-C cable to the [USB PD 60W] jack on the rear panel of the STAGEPAS 100BTR mkII.

Use a commercially-available USB cable that is USB-C to USB-C type and is less than three meters long.

2 Connect the USB Type-C cable to a commercially-available USB power adaptor.

3 Connect the USB power adaptor to an AC outlet.

The STAGEPAS 100BTR mkII automatically starts to charge the battery.



Compatible USB power adaptors

- USB Power Delivery (USB PD) compatible
- Output power between 60 W and 100 W
- Output voltage/current between 20 V/3 A and 20 V/5 A

WARNING

Be sure to use a USB power adaptor that complies with USB PD standards and can supply power. Using an inappropriate USB power adaptor could result in a malfunction, overheating, or fire. For details on making connections, refer to the owner's manual that came with the USB power adaptor you plan to use.

Getting sound out of the speaker

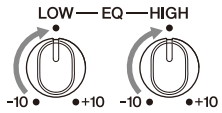
1 Make sure that the power to this product is turned off (the [POWER] LED is turned off).



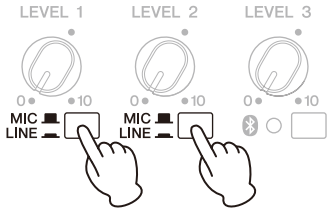
2 Turn the [LEVEL] controls to the minimum (zero).



3 Set the [EQ] controls to the center (•) position.

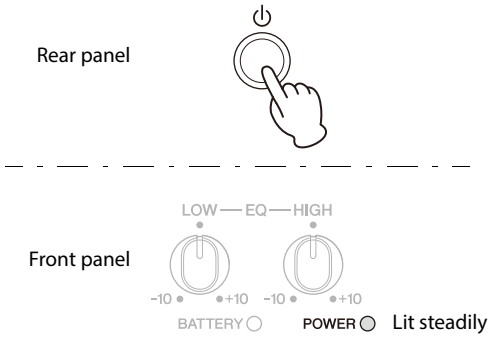


4 Set the [MIC/LINE] switch to the MIC (▙) position for channels to which a microphone is connected. Set the [MIC/LINE] switch to the LINE (▁) position for channels to which a musical instrument or audio device is connected.



5 Turn on the power to the connected musical instrument or audio device, then press and hold down the [⏻] (Power) switch on this product to turn on the power to the unit.

The [POWER] LED lights up.



6 While playing your musical instrument or singing into the microphone, use the [LEVEL] controls to adjust the volume of the corresponding channels.



If you can hear sound and the volume seems appropriate, setup is complete. If not, please refer to the checklist in the "Troubleshooting" section (page 18).

NOTE

When you turn off the power to all devices, first turn off the power to this product, and then turn off the connected sound sources (such as a musical instrument or audio device) to avoid any loud, unexpected noises from the speaker.

Adjusting the volume

- **When the volume is too loud**

First, turn the [LEVEL] controls to the minimum (zero). Set the [MIC/LINE] switch to the LINE (▁) position, then slowly raise the [LEVEL] controls until the desired volume is reached.

- **When the volume is too low**

First, turn the [LEVEL] controls to the minimum (zero). Set the [MIC/LINE] switch to the MIC (▙) position, then slowly raise the [LEVEL] controls until the desired volume is reached.

USB Audio Settings (STAGEPAS 100BTR mkII Only)

Connecting your computer or smartphone to the [USB 2.0] port enables you to hold on-line seminars or stream live concerts. This section explains how to assign STAGEPAS 100BTR mkII to the input and output of your computer or smartphone.

■ Connecting and setting up your computer (Windows)

Use a commercially available USB cable to connect this product to your computer.
Assign STAGEPAS 100 BTR mkII to the input and output of your computer.

1 Open the "Search" box from the "Taskbar".
The method of opening the "Search" box may differ depending on your computer's settings.

2 Type "Sound" into the "Search" box screen, and then select "Sound Settings" from the menu that appears.

3 Select [USB AUDIO CODEC] for the input and output in the Sound screen.

■ Connecting and setting up your computer (Mac)

Use a commercially available USB cable to connect this product to your computer.
Assign STAGEPAS 100 BTR mkII to the input and output of your computer.

1 Open "Finder" → "Go" → "Applications" → "Utilities" → "Audio MIDI Setup".

2 Select [USB AUDIO CODEC] from the list on the left side of the Audio Devices screen.
If the Audio Devices screen is not shown, select "Show Audio Devices" from the "Window" menu to make it appear.

3 Click [⌄] at the bottom left of the screen and select "Use This Device For Sound Output".

4 Similarly, select "Use This Device For Sound Input".
Once you've finished steps 3 and 4, the mic and speaker icons at the bottom right of [USB AUDIO CODEC] in the list appear.

■ Connecting your iPhone or iPad

Use a commercially available USB cable to connect this product to the Apple Lightning-USB3 camera adaptor, and then use the Apple Lightning cable to connect the adaptor to your iPhone or iPad.

NOTE
If you're using an iPhone/iPad that features a USB Type-C connector, use the Apple USB-C Digital AV Multiport Adapter. You can also use the included USB Type-C cable to connect your iPhone/iPad directly to this product. However, the amount of time you can use the iPhone/iPad is limited by how much battery charge remains on that device.

This product is automatically recognized by the iPhone/iPad once connected.
There is no need to configure any settings on the iPhone/iPad.

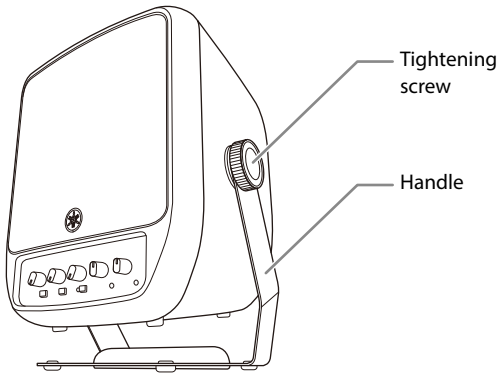
■ Connecting your Android™ device

Use a commercially available USB cable to connect this product to your Android
device.
This product is automatically recognized by the Android device once connected.
There is no need to configure any settings on the Android device.

Installation and Usage Examples

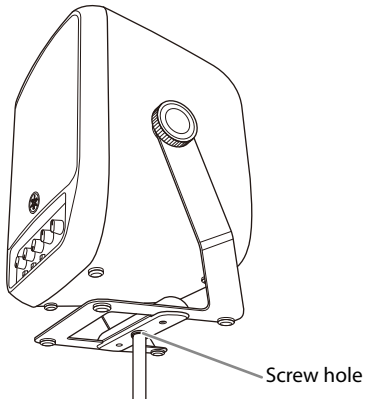
Installing the unit on the floor

This is an example of the standard installation. The handle functions as a speaker stand, with the rubber feet on the handle in contact with the floor.



Installing the unit on a microphone stand

You can install this product on a commercially available microphone stand, and adjust the height for using it as a monitor speaker or simple PA system.



Use the screw hole (3/8 inch diameter) located on the bottom of the handle and a screw of 9–11 mm length to install the speaker on your microphone stand.

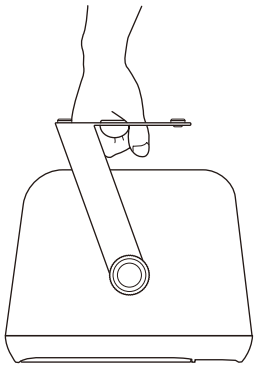
When you install this product on a microphone stand, observe the following precautions to avoid damaging the devices or injuring yourself:

CAUTION

- **Extend the tripod legs of the microphone stand as wide as possible to maximize stability.**
- **The height of this product installed on the microphone stand should be 115 cm or lower.**
- **Do not set up the product on any unstable, uneven, or tilted surface. Be sure to place the product on a stable and horizontal surface.**
- **Make sure that there is adequate space around the connected cables.**
- **After installing the product on a microphone stand, be sure to tighten the fixing screws securely so that the speaker will not rotate.**

Using the handle to carry the speaker

You can also use the handle to carry the speaker by hand.



CAUTION

- **When you adjust the angle of the handle, pay attention not to pinch your fingers. Otherwise, you might be injured.**
- **If you carry the speaker by holding the handle, be sure to tighten the fixing screws securely so that the handle will not move. If the handle is not securely fixed, the speaker may rotate, possibly pinching your fingers between the handle and the speaker, leading to injury.**

Adjusting the speaker angle

1 Loosen both fixing screws.

2 Adjust the speaker angle.

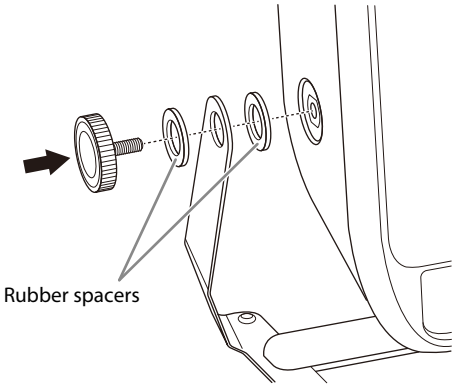
3 Tighten the fixing screws to affix the unit.

NOTICE

If you loosen the fixing screws too much, the speaker may separate from the handle and fall, possibly causing it to break.

NOTE

- You can also adjust the speaker angle by moving it by hand.
- If the fixing screws come off, refer to the illustration below to attach them again.



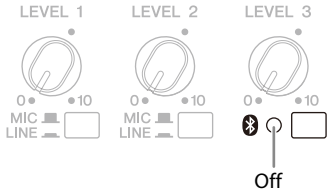
Using the Bluetooth® Function

You can set up this product so it will play music from Bluetooth devices, such as a mobile device.

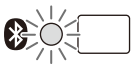
Registering (pairing) a Bluetooth® device

Before you connect a Bluetooth device for the first time, you need to "pair" the device. "Pairing" is a process of registering one Bluetooth device (this product) from another Bluetooth device (such as your smartphone).
Once pairing is complete, you will be able to reconnect those devices easily after you terminate a Bluetooth connection.

1 Make sure that the [ ] (Bluetooth) LED is turned off. If the LED is lit steadily or flashing, press the [ ] (Bluetooth) switch to disable the Bluetooth function.



2 Press and hold down the [ ] (Bluetooth) switch for three seconds or longer.
The [ ] (Bluetooth) LED will flash rapidly, indicating that the unit is ready for pairing.



Flashing rapidly

3 Turn on the Bluetooth function on the Bluetooth device that you want to connect.
For more information, refer to the owner's manual for the Bluetooth device.

4 Once the Bluetooth device displays a list of other Bluetooth devices that are available for connection, select STAGEPAS100 or STAGEPAS100BTRmkII.
When the pairing process is complete, the Bluetooth connection is established and the [ ] (Bluetooth) LED lights up.



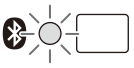
Lit steadily

NOTE

- This product enables you to pair (register) up to eight Bluetooth devices. Once a ninth Bluetooth device has been paired successfully, the pairing information for the Bluetooth device that was connected earliest will be deleted.
- You must complete the pairing process on the Bluetooth device within two minutes.

Connecting a Bluetooth® device

1 Press and hold down the [ ] (Bluetooth) switch for one second.
The [ ] (Bluetooth) LED will flash slowly, indicating that the unit is searching for a device.



Flashing slowly

2 Turn on the Bluetooth function on the Bluetooth device that you want to connect.
Once a connection is made, the [ ] (Bluetooth) LED lights up.
If the connection is not successful, select STAGEPAS100 or STAGEPAS100BTRmkII from the list of Bluetooth devices available for connection.

Playing music on a Bluetooth® device

You can play music and adjust the output volume level from your Bluetooth device.

NOTE

- You cannot adjust the volume level using this product.
- If you receive a call or text message while playing music on a Bluetooth device such as a smartphone, music playback might be paused momentarily. To avoid this interruption, enable Airplane Mode, and then set Bluetooth to ON on your Bluetooth device.

Disconnecting the Bluetooth® device

To disconnect the Bluetooth device, do one of the following:

- Use the Bluetooth device to disconnect. (The [ ] (Bluetooth) LED on the speaker turns off).
- Press the [ ] (Bluetooth) switch on the speaker to turn off the Bluetooth function (the [ ] (Bluetooth) LED will turn off.)

NOTICE

Before you turn off the power to the unit, make sure that the Bluetooth function is turned off (the [ ] (Bluetooth) LED is turned off). If you turn off the power to the unit while the Bluetooth function remains enabled, the unit might lose the pairing information.

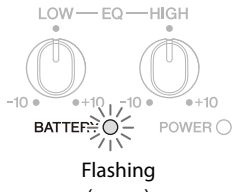
Charging the Build-in Battery (STAGEPAS 100BTR mkII Only)

The STAGEPAS 100BTR mkII can be used without a USB power adaptor if the built-in battery is charged.

Charging the battery

1 Connect the unit to power (see "Connecting the unit to power" on page 12).

When you connect the USB power adaptor to an AC outlet, the unit automatically starts charging the battery.
While the battery is being charged, the [POWER] LED flashes green.



Flashing

NOTE

- The battery is charged regardless of the on/off status of the power switch.
- While audio is being input, the charging process is interrupted. One minute after the audio input stops, the charging process resumes.

2 Make sure that the [BATTERY] LED lights green steadily (indicating that the battery is fully charged).

BATTERY ◯ Lit steadily (green)

Typically, charging the battery fully takes about two and a half hours.

NOTICE

- **In an excessively warm or cold environment, the battery might not be charged.**
- **To maintain battery function, charge the battery once every half year.**

[BATTERY] LED status

With the USB power adaptor

LED	Status
Lit steadily (green)	Fully charged
Flashing (green)	Charging
Flashing slowly (red)	Since the battery is located in an excessively warm or cold environment, the battery protection function has been activated, preventing the battery from being charged.
Flashing rapidly (red)	Battery abnormality

In case of battery abnormality, turn off the power to the unit, disconnect the USB power adaptor, and contact your Yamaha dealer.

Without the USB power adaptor

LED	Status	A guide to the amount of remaining battery charge
Lit steadily (green)	Fully charged	95 – 100%
Lit steadily (yellow)	Sufficiently charged	50 – 95%
Flashing slowly (yellow)	The remaining battery charge is low.	20 – 50%
Flashing rapidly (yellow)	Minimal remaining battery charge	10 – 20%
Flashing (red)	Almost or completely discharged	0 – 10%
Off*	Battery abnormality	—

* If the LED turns off, the battery abnormality may be caused by one of the following reasons:

- The battery is being used in an excessively warm or cold environment.
- The battery protection function has been activated.
- The battery is defective (deep discharge).
- The battery is over-discharged.

NOTE

If the remaining battery charge drops to 10% or lower, audio volume will be reduced.

If the battery is not charged completely even after the charging process is complete, or if for some reason the battery cannot be charged, the batter life may be expired. Please contact your Yamaha dealer.

Troubleshooting

Power does not turn on.

(STAGEPAS 100 only)

- You did not firmly and securely connect the power cord and power adaptor.

(STAGEPAS 100BTR mkII only)

- The built-in battery is not charged.
- The USB power adaptor is malfunctioning.
- You are not using a USB power adaptor that supports a range of 60 W (20 V/3 A) to 100 W (20 V/5 A).
- The USB Type-C cable has short-circuited.
- Be sure to use a USB PD-compatible USB Type-C cable that supports the maximum power level supplied by the USB power adaptor that you plan to use.

Power shuts down suddenly.

If heat dissipation is insufficient, the power shuts down to protect the system from overheating. Arrange the ventilation for better cooling, then turn the power on again.

No sound is heard.

- The devices, such as a microphone or a musical instrument, are not connected to the input jacks properly.
- The volume level of the connected musical instrument or audio device is not sufficiently raised.
  Check the volume level of the connected musical instrument or audio device.
- You are using a condenser microphone.
  Use a dynamic microphone. Power cannot be supplied to a directly-connected condenser microphone. Therefore, you will be unable to use it.
- The input signal level is excessive.
  If the internal power amplifier section is overloaded, the amplifier will be muted to protect its circuits. The unit will automatically reset itself after a while.

Sound is distorted or noise is produced.

- The [LEVEL] control for each channel is raised too high.
- The [MIC/LINE] switch is set to the MIC position.
  If the input level from the source is high, setting the [MIC/LINE] switch to the MIC position may result in a distorted sound. Set the switch to the LINE position.
- The volume of the connected device is too high.
  Lower the volume of the external device.
- The power cord or the power adaptor is located close to the input cable.
  Locate them away from the input cable.

Sound is not loud enough.

- The [LEVEL] control for each channel is set too low.
- The [MIC/LINE] switch of the corresponding channel is set to the LINE position.
  Turn the [LEVEL] control to the minimum (zero). Set the switch to the MIC position, then slowly raise the [LEVEL] control.
- The volume of the connected device is too low.
  Raise the volume of the external device.
- (STAGEPAS 100BTR mkII only) The remaining battery charge is 10% or lower.

The high-range sounds and low-range sounds are unbalanced.

- The [EQ] controls are raised or lowered too much.
  Set the [EQ] controls to the center position.

Cannot connect Bluetooth/Bluetooth audio sound cuts intermittently.

- The unit may be connected to a different Bluetooth device.
  Disconnect the current Bluetooth connection, and then connect to the desired Bluetooth device.
- Your Bluetooth device may not support the A2DP profile or HFP profile (STAGEPAS 100BTR mkII only).
- The unit may be located in the vicinity of a device that emits electro-magnetic waves at a frequency of 2.4 GHz (such as a wireless microphone transmitter, wireless LAN device, microwave oven, etc.).
  Locate this product away from any device that emits electro-magnetic waves.
  If your Bluetooth device also features a wireless LAN function, turn off the function, and use only the Bluetooth function.

(STAGEPAS 100BTR mkII only)
The product is not working.

- The remaining battery charge is 0%.
  The product will function properly if you connect a USB power adaptor to charge the battery.

The battery cannot be charged.

- The battery is being used in an excessively warm or cold environment.
  Move the STAGEPAS 100BTR mkII to a location at room temperature and do not use it until the built-in battery achieves a suitable temperature.
  If the battery still cannot be charged after a sufficient amount of time has passed, an error may have occurred with the built-in battery. Please contact your Yamaha dealer.

The amount of remaining battery charge decreases very quickly.

The built-in battery life may be expiring. Please contact your Yamaha dealer.

- To maintain battery function, charge the battery once every half year.
- The battery has a limited life. The battery capacity decreases little by little over time and is affected by frequency of usage.
- The battery life varies depending on different storage methods, operating conditions and environment.

If a problem persists, please contact your Yamaha dealer.

Specifications

General		
System type		2 way, Coaxial bi-amp powered speaker, Bass-reflex type
Frequency range (–10 dB)		70 Hz – 20 kHz
Crossover		FIR-X, 1.8 kHz
Measured maximum SPL (Peak) IEC noise @ 1 m		120 dB SPL
Transducer		
LF	Diameter	6.5" Cone
	Voice coil	1.7"
	Magnet	Ferrite
HF	Diaphragm	1.4"
	Type	1" throat compression driver coaxial
	Magnet	Ferrite
Enclosure		
Material, Color		Plastic (PP), Black
Dimensions (W × H × D, with handle and foot)		239 × 310 × 215 mm
Net weight (without AC adaptor)		STAGEPAS100: 5.2 kg STAGEPAS100BTR2: 5.5 kg
Screw threads (bottom of handle)		1 × 3/8" depth 12 mm (for 1 × 3/8" × 9–11 mm screw)
Included in the package		STAGEPAS100: Power cord × 1, AC adaptor (PA-500) × 1, Owner's manual (this manual) × 1 STAGEPAS100BTR2: Owner's manual (this manual) × 1
Optional accessories		BAG-STP100 (Carrying bag)
Amplifier		
Amplifier type		Class-D
Power rating [*1]	Dynamic	100 W
	Continuous	60 W
Cooling		Natural cooling (no fan)
Connectors	Input	Input 1: Combo × 1, Input 2: Combo × 1, INPUT3: Stereo mini × 1 (Unbalanced)
	Output	Output: XLR3-32 × 1 (CH 1 – CH 3 Mix)
	Digital I/O (STAGEPAS100BTR2)	USB Type-C × 1
	DC input	STAGEPAS100: DC inlet × 1 (24 V), EIAJ RC5322 type STAGEPAS100BTR2: USB Type-C × 1
Input impedance		INPUT1, 2: LINE: 5.4 kΩ, MIC: 5.4 kΩ INPUT2 (Hi-Z SW ON): LINE, MIC: 1 MΩ INPUT3: 10 kΩ
Input sensitivity (VOLUME: Maximum)		INPUT1, 2: LINE: –6 dBu, MIC: –36 dBu INPUT3: –6 dBu
Maximum input level		INPUT1, 2: LINE: +20 dBu, MIC: –10 dBu INPUT3: +20 dBu
Bluetooth	Profile	STAGEPAS100: A2DP STAGEPAS100BTR2: A2DP, HFP
	Codec	STAGEPAS100: SBC, MPEG4-AAC STAGEPAS100BTR2: SBC, MPEG4-AAC, CVSD, mSBC
	Version	Ver. 5.0
	Content protection method	SCMS-T

Bluetooth	Wireless output	Class 1
	Transmission frequency range	2,402–2,480 MHz
	Maximum output power (EIRP)	9 dBm (8 mW)
USB Audio (STAGEPAS100BTR2)	2 IN / 2 OUT	USB Audio Class 2.0 compliant, Sampling frequency: up to 48 kHz, Bit depth: 16-bit
Power Requirements		STAGEPAS100: DC 24 V STAGEPAS100BTR2: DC 20 V
Power consumption		STAGEPAS100: 10 W (Idle), 30 W (1/8 power, Rated) STAGEPAS100BTR2: 10 W (Idle), 30 W (1/8 power), 60 W (Rated)
AC adaptor (included) (STAGEPAS100)		
Power requirements		100 V – 240 V, 50/60 Hz
Output		24.0 V, 2.5 A
Dimensions	Adaptor	150 × 65 × 33 mm
	DC cable length	1.5 m
Net weight (without AC cable)		0.4 kg
AC adaptor (not included) (STAGEPAS100BTR2)		
Compatible AC Adaptor		USB Power Delivery 60 W (20 V/3 A) – 100 W (20 V/5 A)
Battery (Built in STAGEPAS100BTR2 only)		
Battery type		Rechargeable lithium ion battery pack
Capacity		60 Wh
Operating time		Maximum 6 hours, 1/16 power continuous 5 hours
Charging time*2		Approx. 2.5 hours
Charging Temperature		0 – 40°C

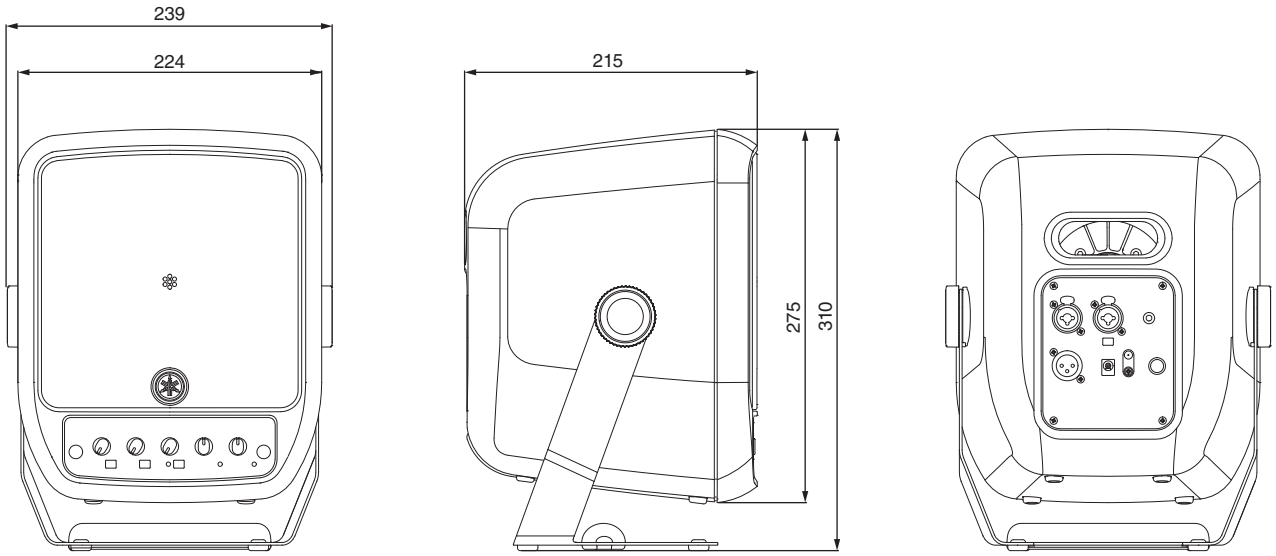
0 dBu = 0.775 Vrms.

*1 Power rating (120 V, 25°C). This is total value of individual output power.
This value is measured by releasing the software protection.
Dynamic: Total peak power of individual outputs. Measured at minimum load impedance, with protection released.
Continuous: Measured at nominal impedance, with protection activated.

*2 Battery charging time is an estimate for fully charging a completely exhausted battery. The time varies depending on the remaining battery level and ambient temperature.

The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

Dimensions



Unit: mm

For European Union and United Kingdom

EN SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full text of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

FR DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

DE VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

SV FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

ES DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

PT DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

NL VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

BG ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

CS ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

DA FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

ET LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

EL ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

HR POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

LV VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

LT SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

HU EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

PL UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

RO DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

SK ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

SL POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

FI YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

TR BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [STAGEPAS100BTR2, STAGEPAS100], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

YAMAHA (STAGEPAS100 only) AC ADAPTOR PA-500

Energy Efficiency Information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

English

Energy Efficiency Information:
AC adaptor PA-500 / Input voltage : 230 V / Input AC frequency : 50 Hz / Output voltage (DC) : 24.0 V / Output current : 2.5 A / Output power : 60.0 W / Average active efficiency : 89.97 % / Efficiency at low load : 87.64 % / No-load power consumption : 0.1234 W

Deutsch

Informationen zur Energieeffizienz:
Netzadapter PA-500 / Eingangsspannung: 230 V / Netzfrequenz: 50 Hz / Ausgangsspannung (U=): 24,0 V / Ausgangsstrom: 2,5 A / Ausgangsleistung: 60,0 W / Durchschnittliche Effizienz (aktiv): 89,97 % / Effizienz bei niedriger Last: 87,64 % / Stromverbrauch ohne Last: 0,1234 W

Français

Informations concernant l'efficacité énergétique :
Adaptateur secteur PA-500 / Tension d'entrée : 230 V / Fréquence d'entrée : 50 Hz / Tension de sortie (CC) : 24,0 V / Courant de sortie : 2,5 A / Puissance de sortie : 60,0 W / Efficacité moyenne en mode actif : 89,97 % / Efficacité à faible charge : 87,64 % / Consommation électrique sans charge : 0,1234 W

Nederlands

Informatie over energie-efficiëntie:
Netadapter PA-500 / Ingangsspanning: 230 V / Ingangsfrequentie: 50 Hz / Uitgangsspanning (DC): 24,0 V / Uitgangsstroom: 2,5 A / Uitgangsvermogen: 60,0 W / Gemiddelde actieve efficiëntie: 89,97% / Efficiëntie bij lage belasting: 87,64% / Stroomverbruik bij geen belasting:0,1234 W

Español

Información de eficiencia energética:
Adaptador de CA PA-500 / Tensión de entrada: 230 V / Frecuencia de CA de entrada: 50 Hz / Tensión de salida (CC): 24,0 V / Corriente de salida: 2,5 A / Potencia de salida: 60,0 W / Eficiencia activa media: 89,97 % / Eficiencia con carga baja: 87,64 % / Consumo de energía sin carga: 0,1234 W

Italiano

Informazioni sull'efficienza energetica:
Adattatore CA PA-500 / Tensione in ingresso: 230 V / Frequenza CA ingresso: 50 Hz / Tensione in uscita (CC): 24,0 V / Corrente di uscita: 2,5 A / Potenza di uscita: 60,0 W / Efficienza attiva media: 89,97 % / Efficienza a carico ridotto: 87,64 % / Consumo elettrico senza carico: 0,1234 W

Português

Informações sobre eficiência de energia:
Adaptador CA PA-500 / Tensão de entrada: 230 V / Frequência de CA de entrada: 50 Hz / Tensão de saída (CC): 24,0 V / Corrente de saída: 2,5 A / Potência de saída: 60,0 W / Média de eficiência ativa: 89,97% / Eficiência com baixa carga: 87,64% / Consumo de energia sem carga: 0,1234 W

Ελληνικά

Πληροφορίες ενεργειακής απόδοσης:
Προσαρμογέας AC PA-500 / Τάση εισόδου: 230 V / Συχνότητα εισόδου AC: 50 Hz / Τάση εξόδου (DC): 24,0 V / Ρεύμα εξόδου: 2,5 A / Ισχύς εξόδου: 60,0 W / Μέση ενεργός απόδοση: 89,97% / Απόδοση σε χαμηλό φορτίο: 87,64% / Κατανάλωση ισχύος άνευ φορτίου: 0,1234 W

Svenska

Information om energieffektivitet:
Nätadapter PA-500 / Inspänning: 230 V / Växelströmsfrekvens in: 50 Hz / Utspänning (Likström): 24,0 V / Utgående ström: 2,5 A / Uteffekt: 60,0 W / Genomsnittlig aktiv effektivitet: 89,97 % / Effektivitet vid låg belastning: 87,64 % / Energiförbrukning utan belastning: 0,1234 W

Dansk

Oplysninger om energieffektivitet:
AC-adapter PA-500/indgangsspænding: 230 V/indgangs-AC-frekvens: 50 Hz/udgangsspænding (DC): 24,0 V/udgangsstrøm: 2,5 A/udgangseffekt: 60,0 W/ gennemsnitlig aktiv effektivitet: 89,97 %/effektivitet ved lav belastning: 87,64 %/strømforbrug ved ingen belastning: 0,1234 W

Suomi

Energiatehokkuustiedot:
Verkkolaite PA-500 / Tulojännite : 230 V / Tulojännitteen taajuus : 50 Hz / Lähtöjännite (DC) : 24,0 V / Lähtövirta : 2,5 A / Lähtöteho : 60,0 W / Keskimääräinen tehokkuus käytössä : 89,97 % / Tehokkuus pienellä kuormalla : 87,64 % / Kulutus kuormittamattomana : 0,1234 W

Polski

Informacje o efektywności energetycznej:
Zasilacz sieciowy PA-500 / Napięcie wyjściowe: 230 V / Częstotliwość napięcia zasilania prądem zmiennym: 50 Hz / Napięcie wyjściowe (DC): 24,0 V / Prąd wyjściowy: 2,5 A / Maksymalna wyjściowa: 60,0 W / Średnia sprawność robocza: 89,97 % / Sprawność przy niskim poziomie obciążenia: 87,64% / Zużycie energii bez obciążenia: 0,1234 W

Čeština

Informace o energetické účinnosti:
Adaptér napájení PA-500 / Vstupní napětí: 230 V / Vstupní frekvence střídavého proudu: 50 Hz / Výstupní napětí (DC): 24,0 V / Výstupní proud: 2,5 A / Výstupní výkon: 60,0 W / Průměrná účinnost v aktivním režimu: 89,97 % / Účinnost při nízké zátěži: 87,64 % / Spotřeba ve stavu bez zátěže: 0,1234 W

Magyar

Energiahatékonysági adatok:
PA-500 hálózati adapter / Beviteli feszültség: 230 V / Beviteli hálózati frekvencia: 50 Hz / Kimeneti feszültség (DC): 24,0 V / Kimenő áramerősség: 2,5 A / Kimeneti teljesítmény: 60,0 W / Átlagos aktív teljesítmény: 89,97% / Hatékonyság alacsony töltésnél: 87,64% / Teljesítményfelvétel nem töltöttségnél: 0,1234 W

Eesti

Energiatõhususe teave:
AC-adapter PA-500 / Sisendpinge: 230 V / Sisendi voolusagedus: 50 Hz / Väljundpinge (DC): 24,0 V / Väljundvool: 2,5 A / Väljundvõimsus: 60,0 W / Tööseisundi keskmine kasutegur: 89,97% / Tõhusus väikese koormuse juures: 87,64% / Energiatarbimine koormamata seisundis: 0,1234 W

Latviešu

Informācija par energoefektivitāti:
Maiņstrāvas adapteris PA-500 / Ieejas spriegums: 230 V / Ieejas maiņstrāvas frekvence: 50 Hz / Izejas spriegums (līdzstrāva): 24,0 V / Izejas strāva: 2,5 A / Izejas jauda: 60,0 W / Vidējā aktīvā efektivitāte: 89,97 % / Efektivitāte ar mazu slodzi: 87,64 % / Enerģijas patēriņš bez slodzes: 0,1234 W

Lietuvių

Energijos naudojimo efektyvumo informacija:
Kintamosios srovės adapteris PA-500 / Įėjimo įtampa: 230 V / Įėjimo kintamosios srovės dažnis: 50 Hz / Išėjimo įtampa (nuolatinė srovė): 24,0 V / Išėjimo srovė: 2,5 A / Išvesties galia: 60,0 W / Vidutinis efektyvumas aktyviuoju režimu: 89,97 % / Efektyvumas esant mažai apkrovai: 87,64 % / Energijos sąnaudos be apkrovos: 0,1234 W

Slovenčina

Informácie o energetickej účinnosti:
Adaptér napájania PA-500 / Vstupné napätie: 230 V / Vstupná frekvencia striedavého prúdu: 50 Hz / Výstupné napätie (DC): 24,0 V / Výstupný prúd: 2,5 A / Výstupný výkon: 60,0 W / Priemerná účinnosť v aktívnom režime: 89,97 % / Účinnosť pri nízkej záťaži: 87,64 % / Spotreba v stave bez záťaže: 0,1234 W

Slovenščina

Podatki o energetski učinkovitosti:
Električni napajalnik PA-500 / Vhodna napetost: 230 V / Vhodna frekvenca izmeničnega toka: 50 Hz / Izhodna napetost (enosmerni tok): 24,0 V / Izhodni tok: 2,5 A / Izhodna moč: 60,0 W / Povprečna učinkovitost – v času delovanja: 89,97 % / Učinkovitost pri nižji obremenitvi: 87,64 % / Poraba energije – brez obremenitve: 0,1234 W

Български

Информация за енергийна ефективност:
Адаптер за променливотоково захранване PA-500 / Входно напрежение : 230 V / Входна честота (променлив ток) : 50 Hz / Изходно напрежение (постоянен ток) : 24,0 V / Изходен ток : 2,5 A / Изходна мощност : 60,0 W / Средна активна ефективност : 89,97 % / Ефективност при ниско натоварване : 87,64 % / Консумация на енергия без натоварване : 0,1234 W

Română

Informații privind eficiența energetică:
Adaptor CA PA-500 / Tensiune de intrare: 230 V / Frecvență CA de intrare: 50 Hz / Tensiune de ieșire (CC): 24,0 V / Curent de ieșire: 2,5 A / Putere de ieșire: 60,0 W / Eficiență activă medie: 89,97 % / Eficiență la sarcină redusă: 87,64 % / Consum electric fără sarcină: 0,1234 W

Hrvatski

Informacije o energetskoj učinkovitosti:
Prilagodnik izmjeničnog napajanja PA-500 / Ulazni napon: 230 V / Ulazna frekvencija izmjeničnog napajanja: 50 Hz / Izlazni napon (istosmjerna struja): 24,0 V / Izlazna struja: 2,5 A / Izlazna snaga: 60,0 W / Prosječna aktivna učinkovitost: 89,97 % / Učinkovitost pri niskom opterećenju: 87,64 % / Potrošnja energije bez opterećenja: 0,1234 W

Türkçe

Enerji Verimliliği Bilgileri:
AC adaptörü PA-500 / Giriş gerilimi : 230 V / Giriş AC frekansı : 50 Hz / Çıkış gerilimi (DC) : 24,0 V / Çıkış akımı : 2,5 A / Çıkış gücü : 60,0 W / Ortalama etkin verimlilik : %89,97 / Düşük yükte verimlilik : %87,64 / Yüksüz güç tüketimi : 0,1234 W

Yamaha Music Europe GmbH : Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany / Registration No.: HRB5612

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area

Deutsch

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Français

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

Nederlands

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

Español

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Italiano

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Português

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia

Ελληνικά

Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Svenska

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz
För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Norsk

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits
Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Dansk

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue

Polski

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Česky

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor

Magyar

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

Eesti keel

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele
Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Latviešu

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

Lietuvių kalba

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha" produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha" atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė

Slovenčina

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

Slovenščina

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

Български език

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Limba română

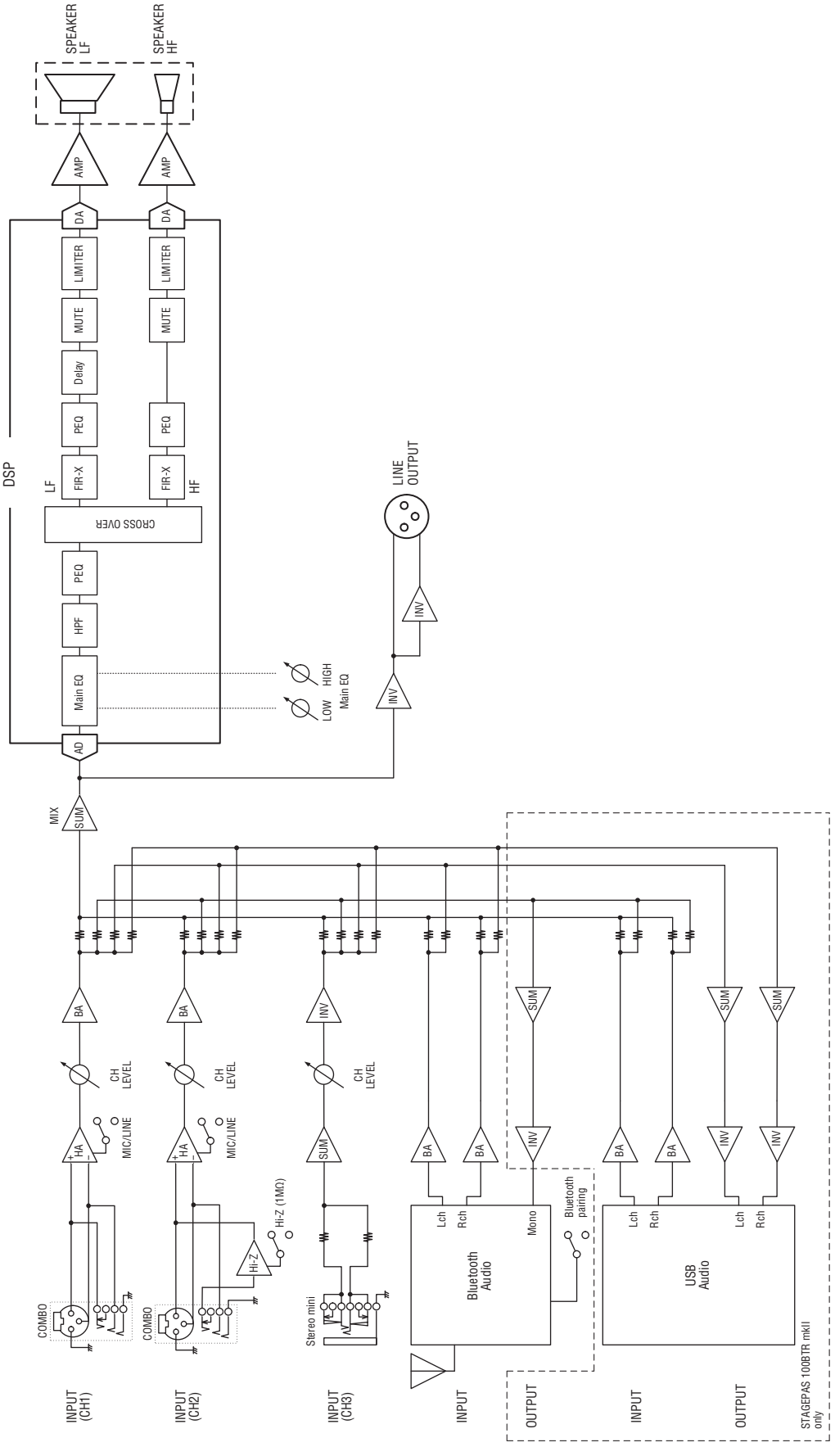
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

Hrvatski

Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor

https://europe.yamaha.com/warranty/

Block Diagram / Schéma fonctionnel / 框图 / 方塊圖 / ブロックダイアグラム



Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的 2D 条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 엑세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.

https://manual.yamaha.com/audio/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom
AP01

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
上海市静安区新闸路 1818 号云和大厦 2 楼
客户服务热线：4000517700
公司网址：https://www.yamaha.com.cn

制造商：雅马哈株式会社
制造商地址：日本静冈县滨松市中央区中泽町 10-1
厂名：伟易达（东莞）电讯有限公司
厂址：中国广东省东莞市寮步下岭贝工业区

台灣山葉音樂股份有限公司
YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.
https://tw.yamaha.com
總公司 : (02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路 3 號 2 樓
客服專線 : 0809-091388

ヤマハ株式会社
〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町 10-1

Yamaha Global Site
https://www.yamaha.com/
Yamaha Downloads
https://download.yamaha.com/

© 2025 Yamaha Corporation
Published 09/2025
2025年9月 发行
MWOD-B0

VHZ2810